



亞特蘭大華人天主教會曙光月刊

Atlanta Chinese Catholic Association, 2015 年九月第 180 期

網頁 <http://www.AtlantaChineseCatholic.org>



九月份教宗祈禱意向

總意向：為提供青年機會
願所有青年之受教育和就業的機會
都能增加。
福傳意向：為教理講授者
願教理講授者能活出與他們宣示的
信仰一致的生活。

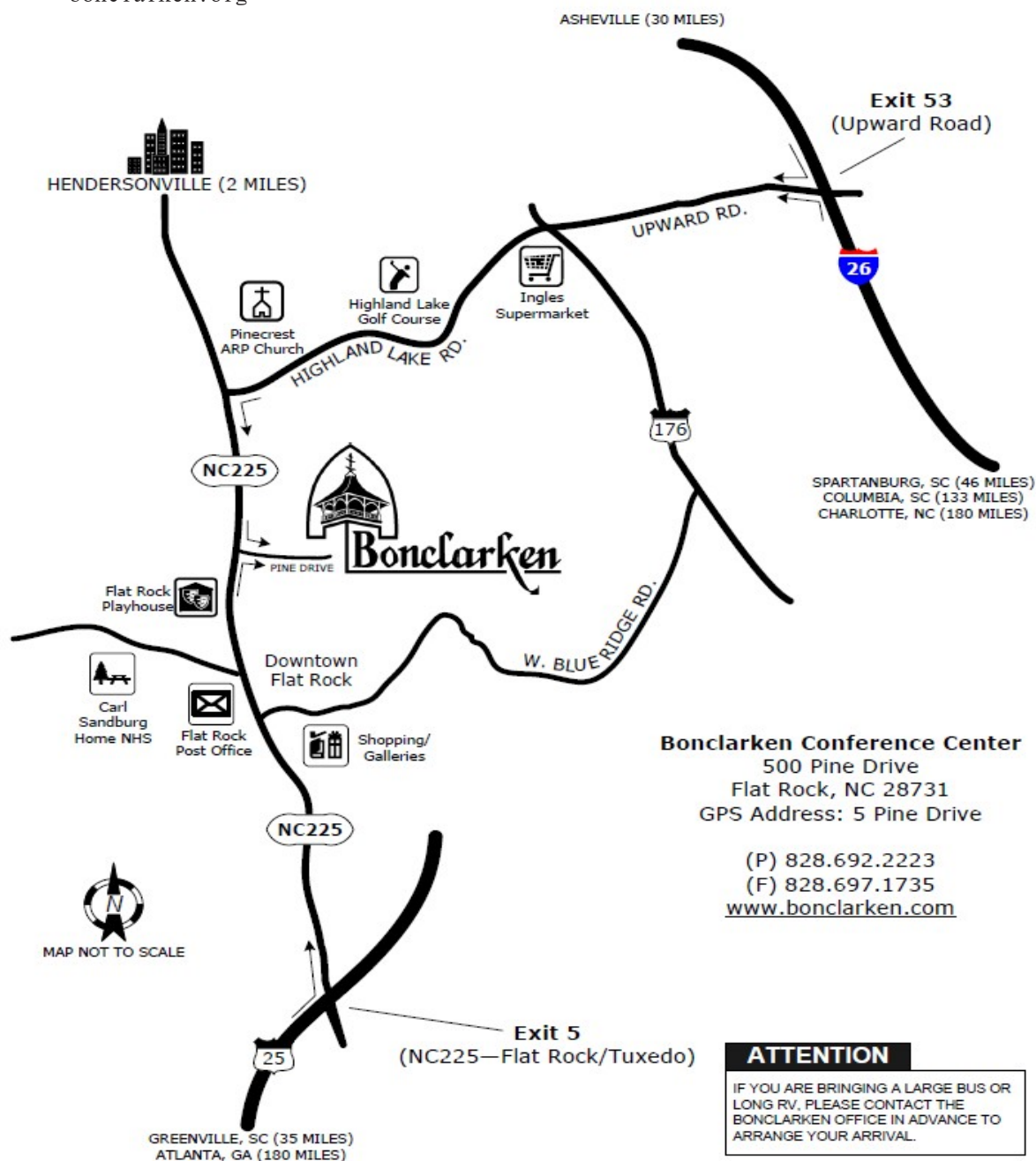
指導司鐸：劉兆偉神父 678-252-5669
彌撒地址：All Saints Catholic Church, 2443 Mt. Vernon
Rd. Dunwoody GA 30338
彌撒時間：每主日下午二時三十分；每週二下午三時
國語組聯絡人 Tina 馬汀蘭 770-517-4851
粵語組聯絡人 Daisy 徐冰瑩 770-309-6608
福建組聯絡人魏存春 917-250-9822

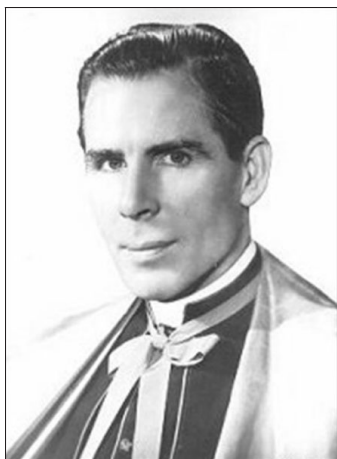
9/6 Sun 9:00 am	常年期第廿三主日 主日彌撒在 Bonclarken 舉行 依 35：4-7；雅 2：1-5；谷 7：31-37	Bonclarken Center, 500 Pine Dr., Flat Rock, NC 彌撒；當天 All Saints 不舉行中文彌撒
9/13 Sun 2:30 pm	常年期第廿四主日 依 50：5-9a；雅 2：14-18；谷 8：27-35	All Saints Catholic Church 彌撒；Kiernan Hall 茶聚與慶生
9/20 Sun 1:30 pm	常年期第廿五主日 智 2：12，17-20；雅 3：16-4：3；谷 9：30-37	All Saints Catholic Church 聖體朝拜；彌 撒；Kiernan Hall 茶聚
9/27 Sun 2:30 pm	常年期第廿六主日 中秋節 戶 11：25-29；雅 5：1-6；谷 9：38-43；45：47-48	All Saints Catholic Church 彌撒；Kiernan Hall 茶聚與慶祝中秋節
9/5 to 9/7	Summer Camp 	Bonclarken Center, 500 Pine Dr., Flat Rock, NC
Every Tues 3 pm	每週週二 3:00 pm 中文彌撒 註：9 月 15 日暫停一次	All Saints Catholic Church 彌撒
First Thur 10 am	讀書會 每月第一個週四 10 am	詳細時間與地點請聯繫李述萱姊妹
3 rd Thurs 11:30 am	關懷組教友聚會	詳細時間地點請洽傅燕萍、馬宜蘭姊妹
2 nd & 4 th Sat 7:30 pm	Marietta 讀經班	詳細時間地點請洽張翠媚 Lilian 姊妹
2 nd & 4 th Sat 7:30 pm	Dunwoody 讀經班鎮	詳細時間地點請洽李述萱姊妹
4 th Sat 7:30 pm	Alpharetta 讀經班	詳細時間地點請洽沈安行弟兄

亞特蘭大華人天主教會 2015 年夏令營

今年夏令營於 9 月 5 日至 7 日，利用勞工節長週末的假期，我們在 Bonclarken Conference Center 舉行。營址為：500 Pine Drive, Flat Rock, NC，今年下榻在中心的 The Lodge 大樓。9 月 5 日下午 2 時至 3 時 30 分辦理報到，7 日午餐後離營。

註：若使用 GPS，由於多款 GPS 無法找到上述確切地址，故請輸入 " 5 Pine Drive, Flat Rock, NC"，此為 Bonclarken Center 的入口處。我們會在入口處插上 ACCA 的指示牌，請依指示牌行駛至 The Lodge 辦理報到，並領取住宿鑰匙與餐券。詳情可參閱網址：www.bonclarken.org。





單福宣總主教談守聖時

單福宣總主教(Ven. Fulton Sheen, 1895 – 1979)是運用電台、電視傳教的前驅。他於 50 年代在美國電視台的節目，觀眾每週達一千萬，當時美國天主教徒人數也因而隨之大增。以下是總主教有關朝拜聖體的文章。

我在晉鐸之日下了兩個決定：

一、每星期六為特別恭敬聖母獻彌撒，求她堅固我的聖召。聖保祿宗徒在《希伯來書》中囑咐司祭們不單為別人獻祭，也該為自己獻祭，由於他品位的尊榮，他的過失也比別人重大。

二、不間斷地每天在吾主耶穌的聖體前祈禱一小時。

我一生遵守了這兩項決定。守聖時是我在晉鐸之前已經養成的習慣。聖保祿修院聖堂在每晚六時上鎖，可是在其它各處仍有私人小聖堂給人作個別敬禮和晚禱。在黃昏特定的散心時間，我總是在已關門的聖堂前散步一小時左右。一天，突然靈機一動，為什麼不在聖體臨在之前朝拜一小時？第二天，我便開始做了，如今這習慣已實行了六十多年。

我保持這個習慣，也鼓勵他人這樣做是有理由的。

首先，聖時不是敬禮，而是分享救贖的大工程。在《若望福音》中「吾主耶穌所用的「時」與「日」帶著兩種截然不同的涵義，「日」屬於天主，而「時」屬於邪惡。《若望福音》中「時」字用了七次，每次都和邪魔有關，而且用於基督不再在聖父手中而是在人手中的情況。在革責瑪尼山園中，吾主耶穌把兩個不同的時刻作對比，一個是邪惡的「時刻」——「這是你的時刻」，是猶達斯用以熄滅世界之光的時刻，去比對吾主問伯多祿和門徒們：「你們難道不能和我守望一小時？」換句話說，他要求我們作一小時補贖，以對抗魔鬼邪惡的一小時。一小時和十



字架結合的犧牲，去克勝與愛德相反的罪惡。

其次，吾主耶穌向宗徒們僅有的一次要求是在祂受難的前夕，而祂並沒有要求所有人，也許祂知道不能指望他們全都忠心，祂希望最少有三個人——伯多祿、若望、雅各伯能夠忠於祂。從那時起，在教會的歷史上往往可見邪惡肆虐，而門徒們昏昏欲睡。祂孤寂憂苦的聖心中發出喟嘆：「難道你們不能和我守望一個小時？」祂要求的不是是一小時的活動，只是一小時的陪伴。

我守聖時的第三個原因是希望自己在靈性生命上日漸成長，好能肖似祂。正如聖保祿宗徒所說的：「我們……反映主的光榮，漸漸地光榮上加光榮，都變成了與主同樣的肖像」(格後三 18)。我們變得像似我們所注視的。望向金黃的落日，我們的臉容也變成金黃色；望著聖體內的吾主耶穌一小時，可以在神秘奧妙的方式下，改變我們的心神，就像梅瑟在山上，和天主相偕後面容也改變了一樣。發生在我們身上的，也將如同發生在厄瑪烏二門徒身上一樣。復活主日午間，在路上與吾主耶穌相遇，祂問他們為什麼愁眉苦臉。二門徒在他的臨在中度過一些時間，再次聆聽了神修的秘密：「默西亞必須受苦難，才進入祂的光榮」(路廿四 13-26)。他們和祂一起的時光結束了，而他們的心神灼熱得像在「燃燒」一般。

守聖時難不難？有時似乎有點難。它可能要你犧牲一些約會或早起一個小時。可是整體來說，它絕不是個負擔

而是一種喜樂。我並不是說所有聖時都是有所啓發的，就在巴黎聖盧克聖堂那一次守聖時為例，那天，我在下午三時進入聖堂，心知在兩小時後要趕上開往露德的一班火車。通常一年之中，我大約會有十天左右可以在白天睡得著。這一次，我跪下來，念了一首朝拜聖體的經文之後，便坐下來作默想，立刻就睡著了，不多不少，剛好一個小時後醒來。我對好天主說：「我有沒有守了聖時？」我想，祂的天神會說：「這是門徒們在山園中守了第一個聖時的方式，下次不要這樣做了。」

記得一次艱難的聖時是在乘火車從耶路撒冷到開羅去的路上。火車在早上四時開行，那表示要很早便得起床。另一次在芝加哥，我請一位本堂神父允許我進他的聖堂去守聖時。那時大約是下午七時，聖堂已上鎖，他後來忘了來開門，我花了兩個小時找出路，終於從一個小窗口跳出去，掉在一個裝煤炭的箱子上面，驚動了守門人，他把我救出來。

剛升神父的時候，我總是在早上或黃昏守聖時，隨著年月遞增，生活日益忙碌，我通常在清早獻彌撒前守聖時。神父像其它人一樣，可分為兩大類，公雞和貓頭鷹：有些人在早上工作，而另一些人則喜歡在晚上工作。

守聖時的目的是鼓勵人與基督作深入的接觸。神聖而光榮的天主不斷地邀請我們走向祂，和祂交談，向祂求取所需，體驗和祂一起的福分。我們初升神父時，很容易全心獻給天主，因為那時吾主給我們無限甘飴，就像一個母親給她的孩子糖果鼓勵他邁出第一步一樣。可是這種興奮並不能持續太久，我們很快便學到了作門徒的代價，那就是我們必須丟棄魚網、魚船、收稅站。蜜月期旋即結束，同樣，那第一次聽到人們稱呼「神父」這動人的稱謂時的自重感也隨之而去。

守聖時的目的是鼓勵人與基督作深入的接觸。神聖而光榮的天主不斷地邀請我們走向祂，和祂交談，向祂求取所需，體驗和祂一起的福分。我們初升神父時，很容易全心獻給天主，因為那時吾主給我們無限甘飴，就像一個母親給她的孩子糖果鼓勵他邁出第一步一樣。可是這種興奮並不能持續太久，我們很快便學到了作門徒的代價，那就是我們必須丟棄魚網、魚船、收稅站。蜜月期旋即結束，同樣，那第一次聽到人們稱呼「神父」這動人的稱謂時的自重感也隨之而去。

神學知識或單一的社會行為都不能使我們保持愛基督的心，除非以和祂保持個人接觸為前提。梅瑟所看到沙漠中燃燒的樹叢沒有靠任何燃料，那不被任何可見之物支持



的火焰一直存在，而不毀壞樹叢；同樣個人對基督的奉獻也不破壞任何自然的天賦或品德；它只更新而不傷害，正如燃燒的木材成了火而火繼續燒下去，同樣我們成了基督而基督存之永久。

我發現必須假以時日才能在祈禱中發出心火，每天守聖時的好處就在於此。它不是簡單短暫的收斂心神，掃除世俗無止無盡的雜念。它是在上主臨在之中，就如坐在陽光之下，吸收它的能量。在聖時內的靜默等於在與上主密談，這時，你不必傾訴任何既成的經文，你只是以聆聽取代一切。你不是說：「主，請聽，你的僕人在說話。」而是：「請上主發言！你的僕人在此靜聽」（撒二 9-10）。

我時常都在尋找方法解釋一個事實——我們作神父的要「認識」基督，而不是去「知道有關」基督的一切。不少聖經翻譯用「認識」一詞去表示肉身的結合，例如：「撒羅滿不認識她」，意思是他和她沒有肉體的關係；聖母瑪利亞在領報時對天神說：「我不認識男人」（路一 34）。聖保祿宗徒鼓勵丈夫們要「認識（了解）妻子的心」。「認識」一詞在這裏指出肉身的二合而為一，這種認同接近之感，是心智上與它認識的物體合而為一的接近。沒有一把刀子可以把我心裏的意識好像切蘋果那樣切開，丈夫和妻子之間心醉神迷的結合被形容為「二人成為一體」，這是我們神父對基督之愛的基礎。

親密的意思是以毫不保留的開放態度，向基督敞開心懷。許多時候，朋友只是兩條在黑夜中相遇的船。肉體的愛儘管看來親密，但往往變成自我主義的交換。把自我投射到另一個人身上，而愛的卻不是那人，而是那人所給予的快感。我留意到我一生中，當我因環境所迫而需要做某些事卻退縮不前時，我總會變得特別忙碌，特別關注於各種活動，為自己找借口：「我沒有時間。」就像一個丈夫終日沈迷於生意而忘記了妻子的愛。

很難解釋聖時對支持我的聖召有多大幫助。聖經中有無數證據，證明一個神父不愛聖體之時，就是他聖職失敗

之始。許多時候，人們以為猶達斯太愛金錢，所以失足。貪婪很少使一位使者開始失足墮落，教會歷史證明很多有錢的人仍留在教會之內。猶達斯失足之始和他的末路都環繞在聖體聖事之上。聖經中最先提到耶穌知道誰出賣他，是在《若望福音》第六章之末，那是宣佈聖體聖事的一章。猶達斯失足就在吾主耶穌建立聖體聖事的那一晚，最後晚餐的時候。

聖體聖事對我們和基督契合非常重要。吾主耶穌一宣示出這件聖事，它就成了跟隨他的人的試金石。首先，他失去了群眾，大家都覺得，這話生硬，誰能聽得下去呢？」（若六 60）。其次，他失去了一些門徒，「從此，他的門徒中有許多人退去，不再同他往來」

（若六 66）。第三，門徒們分裂，因為猶達斯被宣佈為叛徒（若六 70-71）。

因此，聖時除了它一切正面神益之外，也使我不致流浪得太遠，由於拴在聖體盒的範圍，一個人不需要尋找更好的草原去滋養心田。不管聖體燈多麼黯淡而微弱，總是閃爍著奧妙而神秘的光芒，使得最璀璨的光輝也為之黯然失色。聖時就像氧氣筒，恢復了在沈濁敗壞的世界中聖神的氣息。即使看來是那麼得不到利益，那麼缺乏靈性上的親密，我仍舊可以意識到，至少像一頭守在主人門前的狗，隨時準備回應祂的呼召。

結果，每日守聖時成了我生活的一部分，是我可以教導人而自己又做得到的事。我一生很少竭力宣講守齋的道理，因為我常常覺得守齋是困難的事，但我可以勸人守聖時，因為我自己做到了。

有時，我希望留下千百位神父和教友給我的信，他們在信中告訴我如何養成守聖時的習慣。我為神父們主持退省，每次總會鼓勵他們以守聖時作為定誌。許多時候，退省就像健康研討大會，大家一致認定健康的重要，可是都缺少介紹有效得到健康的方法。主持退省時，我往往以守聖時激勵神父們。等到退省的錄音帶到達教友的手上，當

來信談到如何每天在上主前守望一小時，對聖寵作出回應時，十分感動。一位蒙席由於酗酒引起流言，被調離所屬堂區，轉堂區去暫時查看，他參加了我主持的退省後，對天主的聖寵作出回應，戒了酒，恢復了鐸職的能力，每天守聖時，後來在聖體前逝世。

另一個故事可以證明守聖時的極大成效。一次，我收到一位神父從英國寄來的信，他自己這樣寫道：「我離開了鐸職，陷入沈淪的境況。」一位神父朋友讓他聽了我有關守聖時的錄音帶，他對聖寵作出響應，後來恢復了鐸職，受命照顧一個堂區。神聖的慈悲改變了他，以下是他的信：

有一次我們舉行一年一度的明供聖體，有足夠的教友每天來參加守望，好使我們不必因為不夠人守望而把聖體收起來。最後一天的晚上，我組織了聖體遊行，一些初領聖體的孩子向聖體撒花瓣，男教友作榮譽護衛隊，效果令人振奮。出席的有兩百五十人。我深信人們在渴望昔日的敬禮，可惜許多堂區都廢棄了它，原因往往由於我們神父不願意做。明年，我希望我們的明供聖體有更多人來參加，因為現在消息已經傳開了。最近兩星期，我開始組織了聖經研讀會，目的在鼓勵大家閱讀天主聖言，會後我們有短短的明供聖體並默想所讀的聖經，然後以聖體降福作結束。

我也開始輪流探望堂區家庭，每星期在某條街上的教友家中舉行彌撒，邀請同一條街的教友參加，反應相當好，而這只是剛剛開始。我不想做個活躍的神父，因此我每天提早起床守聖時。我仍有自己的問題要解決，但你的話使我有勇氣：「你要打許多場仗，但不要擔心，你終將得勝，在聖體聖事前得到勝利。」

許多教友讀了我的書、聽了我的錄音帶都開始守聖時。

有一位州警察來信說他把我的錄音帶裝在他的機車上，在巡查公路時聆聽。他說：「試想，假如一個開快車



的人被我截停時，聽到從我的車中傳出你有關聖體的講道，會是多麼不可思議。」開始時，他覺得在白天難以找到一間沒有上鎖的聖堂，好讓他能守聖時，後來他認識了一位本堂神父，他願意為他打開聖堂門，甚至願意和他一起守聖時。

最有趣的莫過於有一次我在洛杉磯，一天早上接到一通電話。對方自稱是麥亞士特牧師，他表示一定要見我。我告訴他我必須乘搭午間的班機趕回紐約，歡迎他在登機前和我在機場會面。

來的是個十分出色的基督徒，麥亞士特先生。他告訴我他在從事普世福音傳播，把錄音帶寄到世界各地去，又寄出數以萬計講道詞和有關聖經的文字到地球每一個角落。他說：「我的世界福傳中似乎缺少一件足以使它成功的神修鍛煉的事，你有什麼建議？」我講述我怎樣依靠每天在聖體前守聖時，並向他建議既然他沒有享受聖體的恩賜，他可以請求他的教友每天用一小時在聖經面前，為世人悔改祈禱。

一年後，我收到他寄來的一個小冊子，題目是：《麥亞士特致一小時守望者》，其中一段寫道：「……若你真的願意基督被一切受造者認識，請每天給神一個小時。你需要神的力量，為世界福傳未達到的地區作好準備。你是否愛他們？你是否願意以每天一小時為「屬靈爭戰」付出代價？耶穌問我們：「你們竟不能同我醒寢一個時辰？」」（瑪廿六 40）

年底，他寫信來告訴我，七百位牧師願意每天獻出一小時。

在我撰寫這書時（大約是我們在機場相見後六年），他給我寫道：「我們現在動員及訓練了超過十萬人作一小時的守望。我們準備訓練一隊優秀的祈禱士兵，每天祈禱四至六以至八小時，『因此，你們應當祈禱。』（路廿二 40）—這是世界福傳問題的唯一解決之道。」

在我早年當神父的歲月中，看到敏感而細致的情感失去，如婚姻破裂、朋友分手，我則以不同的方式去保護那易受感染的心。晉鐸初期在華盛頓天主教大學當學生時，每天上課之前，我一定登幾層階梯，先到加爾德威堂的小聖堂內，對吾主耶穌表示一點小小的愛意，才去上課。日後在魯汶大學時，我會在上課途中所經過的每一座聖堂探

望吾主；以後在羅馬天使大學及額我略大學深造時，我一定到途經的每一座聖堂去朝拜吾主耶穌。在羅馬，這並非一件易事，因為每一個街角都有聖堂。正如佛烈特·雅倫一次說：，在羅馬每一個街角都有聖堂，好使你先祈禱，再越過馬路，然後在另一街角的聖堂內，向上主表示感恩，因為你平安地過了馬路。」

後來在華盛頓天主教大學任教，在我住所進門之處設置了小聖堂。這樣一來，我每次進出時，都會看到聖體燈，提醒我至少用幾秒鐘恭敬耶穌聖體。我終生設法忠於這習慣，甚至如今在紐約「我的住所內，書房和臥室之間也設有小聖堂，這樣，從我小小的住所的一邊到另一邊，我至少可以向聖體內的吾主行一個小小的跪禮，念一段短短的經文。甚至在半夜醒來，我會到小聖堂去，停留幾秒鐘，追憶吾主耶穌的苦難聖死，為普世的神父及修道人，以及一切在神修上有需要的人祈禱。這本自傳也是在祂的臨在前寫的，希望當我離開這世界時，它能啟發別人，去守望那給予生命的聖時。

寫到這裏，讀者可能對我產生一個十分不正確的判斷。固然，這種對聖體臨在的敏感的確是不致沈淪的有力方法，是我完整的司鐸生活的要素，但對聖體恭敬並不是司鐸生活的全部，它只是一部分。事實上，不少人看見我站在聖堂的前頭，但這並不保證我比站在聖殿前頭的法利塞經師愛天主更多；站在聖殿後面連頭都不敢抬起來的稅吏，可能更為主所悅納。最後晚餐中，伯多祿信誓旦旦說盡管別人都否認耶穌，他絕不會；然而在蓋法冷冷的庭院中，他對那問他可曾認識主耶穌的婢女說：「我不認識這個人」（瑪廿六 74）。

我認識千百個沒有時常朝拜聖體習慣的神父，可是我絕對肯定，在天主眼中，他們比我更堪當千百倍。這不過是我自己在司鐸生活中所選擇的方法，好使我在服侍上主時，能與我的神父兄弟同一步伐。

